

## PARTE TERZA

### AVVISI DI CONCORSI

#### Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR.

**Estratto di un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, di un Istruttore tecnico – geometra, categoria C posizione C2 – 36 ore settimanali.**

#### IL SEGRETARIO COMUNALE

rende noto

che il Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR indice un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, di un Istruttore tecnico – geometra, categoria C posizione C2 – 36 ore settimanali

La graduatoria sarà valida per anni tre.

*Titolo di studio:* diploma di istruzione secondaria di geometra. Le lauree in architettura e di ingegneria assorbono il titolo di studio richiesto;

*Prova preliminare:* accertamento della lingua francese o italiana consistente in una prova scritta (compilazione di un test e redazione di un testo) ed in una prova orale (test collettivo di comprensione orale e esposizione orale). L'accertamento è superato solo qualora il candidato riporti in ogni prova, scritta e orale, una votazione di almeno 6/10.

#### PROVE D'ESAME

L'esame di selezione comprende le seguenti prove:

#### A) numero 2 prove scritte o teorico pratiche:

Esecuzione dei lavori pubblici: progettazione, coordinamento, appalto, esecuzione e lavori in economia;

Legge regionale 20 giugno 1996, n. 12 e successive modificazioni ed integrazioni ;

Nozioni concernenti il Decreto legislativo 163 del 12.04.2006 «Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture»;

Cenni sulla contabilità dei lavori e direzione lavori;

Edilizia e urbanistica:

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR.

**Extrait du concours externe sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée (36 heures hebdomadaires) d'un instructeur technique – géomètre (catégorie C position C2).**

#### LE SECRÉTAIRE COMMUNAL

donne avis

que l'administration communale de CHALLAND-SAINT-VICTOR lance un concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée (36 heures hebdomadaires) d'un instructeur technique – géomètre (catégorie C position C2)

La liste d'aptitude du concours en question est valable pendant trois ans ;

*Titre d'études requis :* diplôme de géomètre. La possession d'une licence en architecture ou en ingénierie vaut possession dudit diplôme.

*Épreuve préliminaire :* épreuve préliminaire de français ou d'italien, consistant en une épreuve écrite (réponse à un questionnaire et rédaction d'un texte) et un entretien (épreuve collective de compréhension orale et exposé oral). Les candidats qui n'obtiennent pas une note d'au moins 6/10 à l'épreuve écrite et à l'entretien ne sont pas admis aux épreuves du concours.

#### ÉPREUVES DU CONCOURS

Le concours comprends :

#### A) Deux épreuves écrites ou théorico-pratiques :

Réalisation des travaux publics : conception, coordination, appel d'offres, réalisation, travaux par régie directe.

Loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 modifiée et complétée.

Notions qui ont rapport au Décret Code Législatif 163 du 12.04.2006 : Contrats publics relatif aux travaux, services et les ressources.

Notion en matière de comptabilité et de direction des travaux ;

Construction et urbanisme :

- Legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni ed integrazioni;
- Legge regionale 27 maggio 1994, n. 18 (deleghe ai Comuni in materia di tutela del paesaggio);

Redazione di esempi di documentazione di contabilità dei lavori o di atti amministrativi;

Redazione di esempi di modelli edilizi e/o urbanistici.

Almeno una delle prove scritte o teorico/pratiche potrà essere redatta con l'ausilio di elaboratore mediante l'ausilio di programmi applicativi Microsoft Word - Microsoft Excel (Windows).

B) *Prova orale:*

- Argomenti della prova scritta;
- Nozioni sull'ordinamento dei Comuni nella Regione Autonoma Valle d'Aosta: Legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 e successive modificazioni e integrazioni
- Elementi essenziali dell'atto amministrativo;
- Nozioni in materia di sicurezza e di salute dei lavoratori sul luogo di lavoro e nei cantieri (Decreto Legislativo 81/2008);
- Nozioni decreto legislativo 42/2004;
- Nozioni del D.P.R. 380/2001;
- Codice di comportamento e C.C.R.L. per la definizione delle norme in materia di procedimenti disciplinari del comparto unico

Almeno una materia della prova orale, a scelta del candidato, deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di partecipazione.

*Scadenza presentazione domande:* entro 30 giorni dalla data di pubblicazione del relativo bando sul bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta;

*Diario delle prove:* Le prove si svolgeranno con il seguente calendario:

Lunedì 9 febbraio 2009 a partire dalle ore 14.30 prova preliminare dell'accertamento della lingua francese;

Martedì 10 febbraio 2009 a partire dalle ore 9.00 prima prova scritta a proseguire le altre prove.

Il bando di selezione integrale potrà essere ritirato diret-

- Loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée ;

- Loi régionale n° 18 du 27 mai 1994 relative aux délégations aux Communes en matière de protection du paysage.

Rédaction de documents relatifs à la comptabilité des travaux ou d'actes administratifs.

Rédactions de pièces relatives à la construction et /ou à l'urbanisme.

L'une desdites épreuves au moins peut être effectuée à l'aide des logiciels d'application Microsoft Word et Excel (Windows) ;

B) *Épreuve orale :*

- Matières des épreuves susdites ;
- Notions sur l'ordre juridique des Communes de la Région autonome Vallée d'Aoste (Loi Régionale n° 54 du 07.12.1998 e s.m.i.) ;
- Eléments essentiels des actes administratifs ;
- Législation en matière de sécurité et de santé des travailleurs sur les lieux des travail et sur le chatiers (décrets législatif n° 81/2008) ;
- Notions décrets législatif n° 42/2004 ;
- Notions D.P.R. 380/2001 ;
- Code de conduite et CCRT pou la définition des dispositions en matières de procédures disciplinaires applicable au personnel du statut unique ;

Quelle soit la langue officielle indiquées dans son acte de candidatures, le candidats devra utiliser l'autre langue officielle pour de son choix, lors de l'épreuve orale ;

*Délai de dépôt des actes de candidature* doit parvenir dans les trente jours qui suivent la publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

*Lieu et date des épreuves :*

lundi 9 février 2009 : épreuve préliminaire de français ou d'italien ;

Mardi : 10 février 2009 : première épreuve écrite à suivre les autres épreuves;

Pour obtenir une copie de l'avis de concours intégral,

tamente dagli interessati presso gli Uffici Comunali  
(Telefono 0125/945001).

Challand-Saint-Victor, 16 dicembre .2008.

Il Segretario comunale  
LONGIS

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a  
cura dell'inserzionista.

N. 273

---

---

les intéressés peuvent d'adresser aux bureaux de la  
Commune (tel 0125/945001).

Fait à Challand-Saint-Victor, le 16 décembre 2008.

Le secrétaire communal,  
Marina LONGIS

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de  
l'annonceur.

N° 273

---

---